
DODATOK č. 1
K RÁMCOVEJ ZMLUVE NA DODANIE ELEKTRIČIEK č. O 60/2022

TENTO DODATOK č. 1 k Rámcovej zmluve na dodanie električiek č. O 60/2022 zo dňa 21.03.2022 (ďalej len „**Dodatok**“) je uzavretý nižšie uvedeného dňa medzi:

- (1) **Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Olejkárska 1, 814 52 Bratislava, IČO: 00 492 736, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 607/B, DIČ: 2020298786, IČ DPH: SK2020298786, bankové spojenie: VÚB, a.s., číslo účtu: 48009012/0200, IBAN: SK98 0200 0000 0000 4800 9012, BIC (SWIFT): SUBASKBX, štatutárny orgán: Ing. Martin Rybanský, predseda predstavenstva a Ing. Milan Donoval, podpredseda predstavenstva - CTO, kontaktná osoba pre technické veci: [REDACTED] telefón: [REDACTED] e-mail: [REDACTED] kontaktná osoba pre zmluvné veci: [REDACTED] telefón: [REDACTED] e-mail: [REDACTED] (ďalej len „**Objednávateľ**“) na jednej strane; a
- (2) **ŠKODA TRANSPORTATION a.s.**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Českej republiky, so sídlom Emila Škody 2922/1, Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň, Česká republika, IČO: 62623753, zapísaná v Obchodnom registri Krajského súdu v Plzni, oddiel: B, vložka číslo: 1491, DIČ: CZ62623753, IČ DPH: CZ62623753, bankové spojenie: podľa Prílohy 9 Zmluvy, štatutárny orgán: Ing. Tomáš Ignačák, MBA, podpredseda predstavenstva, Ing. Zdeněk Sváta, člen predstavenstva kontaktná osoba pre technické veci: [REDACTED] telefón: [REDACTED] e-mail: [REDACTED] kontaktná osoba pre zmluvné veci: [REDACTED] telefón: [REDACTED] e-mail: [REDACTED] (ďalej len „**Dodávateľ**“) na druhej strane.

(ďalej Objednávateľa a Dodávateľ spolu len „**Zmluvné strany**“ a každý samostatne len „**Zmluvná strana**“).

Pojmy použité v tomto Dodatku, ktoré začínajú veľkým písmenom a nie sú v Dodatku definované, majú význam, ktorý im pripisuje Rámcová zmluva na dodanie električiek č. O 60/2022 zo dňa 21.03.2022 (ďalej len „**Zmluva**“).

Vzhľadom k tomu, že:

- (A) podľa § 18 ods. 1 písm. e) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ZVO**“) možno zmluvu zmeniť počas jej trvania bez nového verejného obstarávania, ak nedochádza k podstatnej zmene pôvodnej zmluvy, rámcovej dohody alebo koncesnej zmluvy bez ohľadu na hodnotu tejto zmeny; a
- (B) na účely zabezpečenia splnenia podmienok financovania Zmluvy podľa Zmluvy o financovaní je potrebné skrátiť dodacie lehoty Električiek dojednané v Zmluve;
- (C) Dodávateľ potvrdil, že skrátenie dodacích lehôt Električiek je technicky možné a predmet Zmluvy je schopný riadne, včas, v dojednanom množstve a kvalite splniť aj v skrátených dodacích lehotách;
- (D) skrátením dodacích lehôt Električiek nedôjde k zvýšeniu ani k inej zmene Odmeny Dodávateľa podľa Zmluvy ani k zmene platobných podmienok dojednaných v Zmluve, s výnimkou tých platobných podmienok, ktoré sú priamo viazané na dĺžku dodacích lehôt Električiek;
- (E) Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dodatku.

1 PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa mení nasledovne:

- (a) v článku 3 (*Plnenie Zmluvy*) Zmluvy sa mení znenie bodu 3.1 a nahrádza sa nasledujúcim znením:

„Dodávateľ sa zaväzuje dodať Objednávateľovi najviac 30 (tridsať) kusov Električiek na Miesto dodania a riadne splniť všetky súvisiace povinnosti. Dodávateľ sa zaväzuje dodať Objednávateľovi Električky za podmienok dohodnutých Zmluvou, pričom Dodávateľ sa zaväzuje dodať 10 (desať) kusov Električiek na základe 1. (prvej) objednávky **najneskôr do 21 (dvadsaťjeden) mesiacov** od potvrdenia objednávky podľa článku 2 bod 2.2 Zmluvy, Električky objednané na základe 2. (druhej) objednávky v maximálnom počte 10 (desať) kusov Električiek sa zaväzuje dodať najneskôr do 21 (dvadsaťjeden) mesiacov od potvrdenia príslušnej objednávky podľa článku 2 bod 2.2 Zmluvy

a Električky objednané na základe každej ďalšej objednávky sa zaväzuje dodať najneskôr do 27 (dvadsaťsedem) mesiacov od potvrdenia príslušnej objednávky podľa článku 2 bod 2.2 Zmluvy“;

- (b) v článku 5 (*Odmena a platobné podmienky*) Zmluvy sa mení znenie bodu 5.6 písm. (a) a nahrádza sa nasledujúcim znením:

„prvá časť Odmeny **vo výške 15 % z Odmeny** za objednané Električky zaplatí Objednávateľ Dodávateľovi ako zálohu na základe faktúry, ktorú vystaví Dodávateľ a doručí ju Objednávateľovi najneskôr **do 10 (desiatich) Pracovných dní** odo dňa doručenia Objednávky podľa článku 2 bod 2.3 Zmluvy. Pohľadávka Objednávateľa požadovať za podmienok stanovených Zmluvou od Dodávateľa vrátenie prvej časti Odmeny bude zabezpečená Zálohovou Bankovou zárukou, ktorú je Dodávateľ povinný predložiť Objednávateľovi spolu so zálohovou faktúrou. Zálohová banková záruka musí byť platná najmenej **21 (dvadsaťjeden) mesiacov odo dňa jej vystavenia** v prípade 1. (prvej) a 2. (druhej) objednávky podľa článku 2 bod 2.2 Zmluvy. V prípade, ak je platnosť Zálohovej bankovej záruky časovo obmedzená na kratšiu dobu, Dodávateľ sa zaväzuje predložiť Objednávateľovi novú Zálohovú bankovú záruku v súlade so Zmluvou najneskôr 2 (dva) mesiace pred ukončením platnosti takejto Zálohovej bankovej záruky. Po predložení potvrdenia o schválení technickej spôsobilosti Električky na prevádzku Objednávateľ uvoľní Dodávateľovi príslušnú časť Zálohovej Bankovej záruky vystavenej podľa tohto bodu Zmluvy, a to osobitne pre každú jednotlivú Električku“;

- (c) v článku 5 (*Odmena a platobné podmienky*) Zmluvy sa mení znenie bodu 5.6 písm. (b) a nahrádza sa nasledujúcim znením:

„druhá časť Odmeny **vo výške 35 % z Odmeny** za objednané Električky zaplatí Objednávateľ Dodávateľovi ako zálohu na základe faktúry, ktorú vystaví Dodávateľ a doručí ju Objednávateľovi najneskôr **do 10 (desiatich) dní** odo dňa podpísania protokolu o ukončení hrubej stavby skrine vozňa Električky, ktorý tvorí Prílohu 8 Zmluvy. Pohľadávka Objednávateľa požadovať za podmienok stanovených Zmluvou od Dodávateľa vrátenie druhej časti Odmeny bude zabezpečená Zálohovou Bankovou zárukou, ktorú je Dodávateľ povinný predložiť Objednávateľovi spolu so zálohovou faktúrou. Zálohová banková záruka musí byť platná najmenej **21 (dvadsaťjeden) mesiacov odo dňa jej vystavenia** alebo najmenej 27 (dvadsaťsedem) mesiacov odo dňa jej vystavenia v prípade ďalšej objednávky podľa článku 2 bod 2.2 Zmluvy. V prípade, ak je platnosť Zálohovej bankovej záruky časovo obmedzená na kratšiu dobu, Dodávateľ sa zaväzuje predložiť Objednávateľovi novú Zálohovú bankovú záruku v súlade so Zmluvou najneskôr 2 (dva) mesiace pred ukončením platnosti takejto Zálohovej bankovej záruky. Po predložení potvrdenia o schválení technickej spôsobilosti Električky na prevádzku Objednávateľ uvoľní Dodávateľovi príslušnú časť Zálohovej Bankovej záruky vystavenej podľa tohto bodu Zmluvy, a to osobitne pre každú jednotlivú Električku“;

- (d) v článku 8 (*Osobitné ustanovenia*) Zmluvy sa mení znenie bodu 8.1 a nahrádza sa nasledujúcim znením:

„Dodávateľ je povinný zabezpečiť schválenie typu Električky podľa aktuálne platných osobitných predpisov najneskôr do 21 (dvadsaťjeden) mesiacov od zadania Objednávky, ak Zmluvné strany neuzatvoria dodatok k Zmluve podľa tohto článku bodov 8.4 až 8.6 Zmluvy. Dodávateľ je tiež povinný zabezpečiť schválenie podmienok technickej spôsobilosti Električky (dokument „Podmienky technickej spôsobilosti“ podľa druhej časti Prílohy č. 2 k vyhláške Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh v znení neskorších predpisov) podľa aktuálne platných osobitných predpisov a podmienok stanovených príslušným schvaľovacím orgánom. Objednávateľ bezodplatne poskytne Dodávateľovi nevyhnutnú súčinnosť počas schvaľovacieho procesu, najmä poskytne vodičov, prístup na infraštruktúru, trakčnú energiu a pod“;

- (e) v článku 9 (*Zábezpeka*) Zmluvy sa mení znenie bodu 9.2 písm. (a) a nahrádza sa nasledujúcim znením:

„platnosť Bankovej záruky skončí uplynutím doby 22 (dvadsaťdva) mesiacov odo dňa jej vystavenia v prípade 1. (prvej) a 2. (druhej) objednávky podľa článku 2 bod 2.2 Zmluvy, alebo uplynutím doby 28 (dvadsaťosem) mesiacov odo dňa jej vystavenia v prípade ďalšej objednávky podľa článku 2 bod 2.2 Zmluvy, v každom prípade však nie skôr ako do uplynutia 30 (tridsiatich) dní odo dňa riadneho dodania Objednávateľom naposledy objednaných Električky zo strany Dodávateľa Objednávateľovi na základe Preberacieho protokolu, pričom v prípade, ak je platnosť Bankovej záruky časovo obmedzená na kratšiu dobu, Dodávateľ sa zaväzuje predložiť Objednávateľovi novú Bankovú záruku v súlade so Zmluvou najneskôr 2 (dva) mesiace pred ukončením platnosti takejto Bankovej záruky“;

- (f) v článku 9 (*Zábezpeka*) Zmluvy sa mení znenie bodu 9.3 a nahrádza sa nasledujúcim znením:

„V prípade, ak si Dodávateľ zvolí možnosť splniť povinnosť podľa tohto článku bod 9.1 Zmluvy formou úhrady finančných prostriedkov na účet Objednávateľa uvedený v záhlaví Zmluvy, Objednávateľ sa zaväzuje vrátiť záruku, resp. jej nespotrebovanú časť, na účet Dodávateľa do uplynutia doby 22 (dvadsaťdva) mesiacov odo dňa jej vystavenia v prípade 1. (prvej) a 2. (druhej) objednávky podľa článku 2 bod 2.2 Zmluvy, alebo do uplynutia doby 28 (dvadsaťosem) mesiacov odo dňa jej vystavenia v prípade ďalšej objednávky podľa článku 2 bod 2.2 Zmluvy, v každom prípade však nie skôr ako do uplynutia 30 (tridsiatich) dní odo dňa riadneho dodania Objednávateľom naposledy objednanej Elektricky zo strany Dodávateľa Objednávateľovi na základe Preberacieho protokolu.“;

- (g) Príloha 1 (*Časť B.2 Verejnej súťaže – Opis predmetu zákazky a Technické podmienky dodania*) Zmluvy sa v časti Technické podmienky dodania nahrádza novou Prílohou 1 (*Časť B.2 Verejnej súťaže – Opis predmetu zákazky a Technické podmienky dodania*) Zmluvy a jej znenie tvorí Prílohu 1 Dodatku.

- 1.2 Ostatné ustanovenia Zmluvy nezmenené Dodatkom zostávajú zachované v pôvodnom znení.

2 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2.2 Zmluvné strany zhodne prehlasujú, (i) že si Dodatok riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jeho obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov a (iv) že tento nebol uzavretý ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ho týmto vlastnoručne podpisujú.
- 2.3 Dodatok je vyhotovený v 5 (piatich) rovnopisoch s tým, že všetky rovnopisy majú platnosť originálu, Objednávateľ dostane 3 (tri) rovnopisy a Zhotoviteľ dostane 2 (dva) rovnopisy.

PRÍLOHA 1

PRÍLOHA 1

**ČASŤ B.2 VEREJNEJ SÚŤAŽE – OPIS PREDMETU ZÁKAZKY
A TECHNICKÉ PODMIENKY DODANIA**

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

V Bratislave dňa 22.03.2022

Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

Meno: Ing. Martin Rybanský
Funkcia: predseda predstavenstva

Meno: Ing. Milan Donoval
Funkcia: podpredseda predstavenstva - CTO

V Bratislave dňa 22.03.2022

ŠKODA TRANSPORTATION a.s.

Meno: Ing. Tomáš Ignačák, MBA
Funkcia: podpredseda predstavenstva

Meno: Ing. Zdeněk Sváta
Funkcia: člen predstavenstva